

rek

SZINHÁZ

ár 26-án szombat

yl dráma-ciklus

darabja:

ntal R. T.

ténet 3 felvonásban

bor Erzsébet

r drámája a gazda-

forgatagában

szindarab-

rodalmi értékű

ans technikája

lövétel a

pénztárnál

megvalósuljon a duna

ést követő politikája

verül közli Tilea Viorel-

éselt. A múlt miniszter-

et a következőket mon-

t összes állításaim iga-

rához, rövidesen nyíl-

zt tenni Vaida. Miskü-

amadtak meg a nemze-

i tanácsának legutóbbi

a illeték azzal a vád-

módon viselkedem és

ázatokra adok alkál-

ársai Orosz-

szöktek?

január 22. A bukaresti

rint a hatóságok olyan

jutottak, amely szerint

Bulgárián keresztül

szöktek már ez előtt két

és még mindig

vilkosságokat

vizsgálóbíró kihall-

g, aki azzal vádolnak,

vetlenséggel meggyá-

reket. Vereszt távollé-

kényszermunkára íté-

ltólágos társát 15-15

gatás alkalmával kije-

lájimat egyenként, ha

bukaresti Sufrinon kí-

és 10/10-

lak

végezzük. Szociosol-

rtelben készítették.

ÉR

lat Str. Reg. Maria 2.

at 11-09.

UBAT

Taxa postală plătită în num. No. 224718/929.



Dl Rámásetter Róbert

BUDAPEST

Disztér 2., I. em.

10. Telefon: 9-77. El Havonta 110, negyed évre 600, egészévre félévre: Havonta 2, félévre 12, egészévre detések díjazásá sz KELET az erdélyi é dóság egyetlen politi Cikkeit utánnomását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.

Bérsmentlen leveleket nem fogadunk el. — Kéziratok megőrzését és visszaküldését nem vállaljuk. Főszerkesztő dr. Márton Ernő. Felelős szerkesztő Jámber Ferenc. Bucuresti szerkesztő Iliaszegi Ernő, Strada Matol M26 6. Csütörtök, 1935. január 24. 5995. EV. XVIII. ÉVF. SENAT 20. 19. SZÁM.

VILAG TÖZRE

Madgearu és Iunian élesen kritizálják a bel-földi kölcsön felosztását

Manolescu-Strungának fontosabb dolgai vannak, semhogy ellenzéki interpellációkra válaszoljon

Bucuresti-Bukarest, január 23. A kamara ma délutáni ülésén napirend előtt Banciu gogista szólalt fel, aki Victor Iamandi előző napi beszédére visszatérve, elégtellél állapítva meg, hogy Iamandi visszavonta a válaszfelirati vita során tett nemzetietlen kijelentéseit.

csak több válasszal tartozik a parlamentnek. Manolescu Strunga: Sokkal fontosabb dolgai vannak, semminthogy az ilyesmivel foglalkozzanak. (Élénk tiltakozás az ellenzék oldalán.) Radu Izidor többségi az igazságszolgáltatási illetekek és tarifák egységesítését, valamint a közjegyzői illetekek leszállítását kéri.

Fransovic közlekedésügyi miniszter ratifikálás végett több nemzetközi egyezményt terjeszt a parlament elé, többek között a spanyol-román kereskedelmi megállapodást is.

Oiog többségi a hadügyminisztert kéri, hogy az orvos-hadnagyok szolgálati idejét szállítsák le ismét egy hónapra. Egy másik bejelentésében a joghallgatók követeléseinek teljesítését kéri, rámutatva arra, hogy a jelenlegi törvény privilegizált helyzetet biztosít az ügyvédi kamaráknak.

Condrus többségi, a külügyminisztert kéri, hogy a magyar külügyminisztérium milyen címen foglalkozik a román állampolgárok ügyeivel. Elmondja, hogy a magyar külügyminisztérium két postás ügyében érdeklődött, akiket elbocsátottak a román posta szolgálatából s akiknek elbocsátására a PTT-nek minden oka meg volt.

Atta Constantinescu georgista a Telefontársasággal törőnt rambutatás ügyét eleveníti fel és rámutat arra, hogy a két kommuniké, amelyet a belügyminisztérium ebben a kérdésben kiadott, ellentmond egymásnak. Az egyikben azt állította a minisztérium, hogy kihallgatják a beszélgetéseket, a másikban viszont megállapította, hogy a Telefontársaság rendesen eleget tett kötelezettségének.

Simian nemzeti parasztpárti elpanaszolja, hogy Romanai megyében a január 27-én esedékes szenátor-választással kapcsolatosan a hatóságok erőszakos módon igyekeznek hatni a választókra és a választói igazolványok kiosztása körül visszaéléseket követnek el.

Néhány jelentéktelen felszólalás után a kamara ülése végetért. Az ülés alatt az egyik teremben összeült a kamara pénzügyi bizottsága, hogy megtárgyalja a kölcsönből származó összegek felosztásáról intézkedő törvényjavaslatot.

Iuca belügyi alminiszter cáfolja Simian állítását. A választásokat a bírák készítik elő. A közigazgatási hatóságok nem folynek bele a választási előkészületekbe. Simian ezután a cenzura ügyét teszi szóvá és élesen kritizálja a cenzorok működését. Madgearu: Ideje volna már, hogy a kormány precizirozza álláspontját a cenzura kérdésében. Az utóbbi időben általában azt a szokást vezették be a miniszterek, hogy nem válaszolnak az interpellációkra. Itt van például Manolescu Strunga, aki ugyan-

Madgearu és Iunian élesen kritizálják a javaslatot, előbbi rámutat arra, hogy a parlament csak abban az esetben foglalhat állást a kölcsönösszeg felosztásának módzatáról, ha Slavescu módot nyújt neki arra, hogy tiszta képet alkosson magának az ország pénzügyi helyzetéről.

Egyetlen politikai foglyot sem szabad hagyni a nemzeti szocialisták kezén a Saar-vidéken — írja a Manchester Guardian

London, január 23. (Rador). A Manchester Guardian a Saar-területről menekültek soráról azt írja, hogy a Népszövetségnek köldöttséget kellene küldenie a Saarvidékre a menekültek ügyének rendezése végett és biztosítani kell azt, hogy március 1-én egyetlen politikai fogoly se kerüljön a nemzeti szocialisták kezébe. A Népszövetségnek továbbá segíteni kell Franciaországot abban, hogy a menekültek terhet elviselhesse.

tem diákjai elhatározták, hogy bojkottálják Brunner professzor előadásait, mert az indogermán katedra előadója nem teljesítette német polgári kötelességeit, amikor a Saar-népszavazás után a nemzeti szolidaritás mellett tüntettek.

Egyidejűleg Rhode, a saarvidéki népszavazást vezető bizottság elnöke is nyilatkozt a Dagens Nyheter lapnak. Kijelentette, hogy a szavazás titka és szabadsága teljes mértékben respektálva voltak. Rhode azután méltatja a nemzetközi csapatokat, valamint az összes személyeket, akik a szavazásnál közreműködtek.

— Negyvenhét millió frank kárt okozott Stavisky a francia kistökéseknak. Párizsból jelentik: A francia igazságügyminisztérium Stavisky bizottsága nyilvánosságra hozta vizsgálati megállapításait. Az összegezésből kiténik, hogy Staviski üzelmivel kistökéseknak 47 millió frank kárt okozott. Az estilapok vitába szállanak a megállapításokkal s kételkednek az összegezés teljességében.

Berlin, január 23. (Rador). A jéni egye-

Lloyd George harca a prosperityéért

Néhány héttel ezelőtt ismertettük Lloyd Georgenak a legújabb programbeszédét, amelyben egészen nagyszabású újjáépítési tervet jelentett be. Az ősz Lloyd George aki a beszéd elmondásának napján 72-ik évét töltötte be, — az angol lapok szerint — soha sem volt még olyan erőteljes és munkaképességének teljében, mint mostan, amikor évek hozsu munkája során leszürodött nagyszabású terveit kidolgozta. A beszéd, amelyet annak hatalmas terjedelme miatt ezuttal is csak kivonatban közölhetünk, két részre tagolódik. Az első részben Lloyd George, az angol és az egész világ gazdasági helyzetével foglalkozott és beszédének a második felében ismertette azokat a terveket, amelyeknek megvalósítása, szerinte a válság leküzdéséhez és a béke örök biztosítására vezetnének.

A beszéd második részében Lloyd George a következőket javasolta:

1. Rendkívül erőteljes mozgalmat világ-szerte a béke megóvása érdekében. „A problémák között a legfontosabb — hangsúlyozta — a béke megvédése. Bárminde lenne a társadalmi és gazdasági rendszer, amelyet felépítenénk, bármilyen előnyös volna ez és bármilyen kiváló elemek is alkotnák, ha nem lesz béke, minden összeomlik.“ Hogy a békét biztos alapokra helyezzék, Lloyd George beszéde az Egyesült Államokkal való azonnali, teljes megegyezést kívánta.
2. Nem kevésbé energikus mozgalmat kell indítani a külkereskedelmi problémák rendezésére. Lloyd George ebben a kérdésben azt követeli, hogy Anglia minden elképzelhető eszközzel — beleértve a vámtarifa fegyverét is — kényszerítse a többi államokat, hogy az export-import elé gőrdített megszorító intézkedéseket megváltoztassák, mert ezek a megszorítások vezettek a nemzetközi külkereskedelem csődjéhez.
3. A munkanélküliség kérdése. Lehetetlen — hangoztatta Lloyd George, — hogy Anglia továbbra is 2 millió munkanélküli gondjával éljen. Egész gazdasági struktúráját meg kell változtatni az országnak, hogy munkát adjon azoknak, akik évek óta minden foglalkozás nélkül csavarognak az országban.
4. A mezőgazdaság kérdése. Belgiumban a lakosság 19 százaléka földműves, Hollandiában 20,6 százaléka, Németországban 30,5 százaléka, az Egyesült Államokban 30 százaléka, Dániában 34,8 százaléka, Franciaországban 38,3 százaléka, Angliában pedig alig 7 százaléka. Lloyd George ezért azt kívánja, hogy a két millió munkanélkülit a mezőgazdaságban helyezték el.

A megvalósítási eszközök kérdésében a következőket mondta Lloyd George: 5. Két költségvetést és pedig: egy rendest és egy rendkívülit. Ez utóbbi a beruházási költségek költségvetése lesz. Erre a költségvetésnek szüksége lesz egy kölcsönre: a prosperitás kölcsönére. Biztos vagyok benne — mondotta Lloyd George — hogy a közhőség nagy lelkesedéssel siet majd a kölcsön jegyzésére. Az évente investált összeg nem fogja tuhaladni Anglia teljesítési lehetőségeit — amelyek — ismételte többször is a szónok — jelentékenyek és nem is fogja érinteni a kereskedelem érdekeit. A háború alatt nem tördötünk a költségekkel. Kölcsönötünk akkor tízmilliárd aranyfontot. Nem találunk ma néhány milliárdot arra, hogy a nyomort, amelybe az ország lakosságának egy része zuhant, leküzdjük?

6. Tanulmányi és ellenőrző szerv alakítandó a reformok megvalósításához. Gazdasági tanács alakuljon, amelyben részt vennének az ipar, a kereskedelem, a mezőgazdaság, a bankok és a munkások képviselői.

7. Pénzügyekben az Angol Banknak az ipafi képviselletekkel való állandó kapcsolatát tartja szükségesnek Lloyd George. — Ellene van a vállalatok nacionalizálásának, de az állammal való szoros együttműködés híve.

Ma különleges premier!

Select Mozgó **BENVENUTO CELLINI, a szerelem mestere**

A halhatatlan szobrász pikáns kalandokkal teli életéről mesél e film. Nemcsak a művészetnek, hanem a szerelemnek is mestere volt CELLINI!

Főszerepekben:
FREDERICH MARCH
FAY WRAY
CONSTANCE BENNETT
 a legkedveltebb sztárok

EMIL LUDWIG:

HINDENBURG UTJA A CSÁSZÁRTÓL HITLERIG

II.

Az öreg junker felesküszik a fekete-piros-arany zászlóra

Mágikus fényben ragyogott le a neonszövegről a német választókra Hindenburg neve. A német nép államfő-választás előtt állott és a józan ész szerint ennek a főnek csak két tulajdonsággal kellett rendelkeznie: politikailag gondolkodó ember kellett, hogy legyen, és republikánus. Hindenburg mindkettőt elhárította magától: ő nem politikus természet és monarchista.

— Eppen ezért! — kiáltotta fele a német választóknak.

— Eppen azért? — kérdezte a külföld. — De ő mégis csak a tannenbergi győztes! — kiáltották a németek. Ha már „el-távozás” miatt nem volt fejedelmük, aki előtt strammul feszíthettek volna, ugy legalább egy egyszerű generálist akartak a járdá széléről üdvözölni. A jobboldali blokk választási felhívása a választás legmélyebb okait érintette szavaival. „Hindenburg meghozta jelöltetésének nagy áldozatát. Minden városi és falusi német legtermészetesebb kötelességének tartjuk, hogy teljes erejével sikraszálljon a mi Hindenburgunkért.”

A választás indoklása tehát valódi porosz indoklás volt: A nagy áldozatot, amelyet az öregur hozott, illik megválasztásával jutalmazni. A birodalom élén ismét az uniformisnak kell állania. Amikor őt megválasztjuk ismét győzvé avatjuk, bár egyébként is az volt. Így készültek fel, lelkiük legtitkosabb álmait kielégítve, az öreg tábornok, a töről metszett katona, a régi nemesi család sarjának megválasztására, aki semmilyen áldozatot nem kimélt. Hindenburgnak megadatott az életben az a szerencsése, hogy a szolgálatról és kötelességről vallott érzései sosem jutottak el- lenkezésbe kívánságaival. Büszkén és szerényen szolt választási felhívásában a néphez, az ő kötelességtudásáról:

„Az én életem mindenki előtt nyitva fekszik. Azt hiszem, hogy nehéz időkben megtettem kötelességemet. Ha a kötelességem azt parancsolja, hogy az alkotmányra támaszkodva, párta, személyre, vallásra és foglalkozásra való tekintet nélkül birodalmi elnökként dolgozzak, úgy rajtam nem fog semmiféle mulni. Mint katona, mindig az egész nemzet volt a szemem előtt, nem a pártok. Ezekre egy parlamentáris rendszerben szükség van, de az államfőnek fölöttük kell állania, tőlük függetlenül minden németért dolgoznom. Amint hogy az első elnök sem tagadta le soha a szociáldemokrata munkásságból való származását, úgy senki sem fogja azt sem gyaníthatni, hogy én eltitholom majd politikai meggyőződésemet... Nyujtom kezemet minden németnek, aki nemzetien gondolkodik, a német név méltóságát befelé és kifelé védi, felekezeti békét akar és azt mondom neki: segíts te is hazánk feltámadásához!”

Ezt a patriarchiális hangot minden német megértette. Senkinek esett abba a tévedésbe, hogy Hindenburg és Ebert multját egy kalap alatt vessze össze a köztársaság szellemével; ezen felül a katolikusok és a zsidók még külön garanciákat is kaptak.

Csak Hindenburg hívei voltak meglepve. Azt remélték, hogy aláírás végett fognak beszédeket és felhívásokat egy nagyapai szék elé benyújtani. Ehelyett Hin-

denburg személyesen vetette bele magát a választási harcba, mert az öreg katona csak nem akart vereséget szenvedni. „Amint különböző iratokkal felkerestük — beszél egy embere — minden mondatot, minden szót felülvizsgált és rendszerint leegyszerűsítette a fogalmazványokat.” A sajtóval szemben is igen jól tartotta magát. Egyszerre és egyenként egyaránt fogadta az újságírókat. Itt nem volt többé Ludendorf, aki őt képviselhetne volna, mint a háboruban; itt személyes győzelmet kellett kivívni, ezt érezte Hindenburg és akcióba lépett.

Arra a kérdésre, vajjon kért-e előzetesen engedélyt a császártól, azt válaszolta:

— Ez teljesen valótlan. Ebben a kérdésben a legkevésbé sem érintkeztem a Hohenzollern-házzal.

Ez volt az első alkalom, amikor a mindenféle királyi címek helyett, amelyekkel oly bőkezűen bántik emlékiratában, a „Hohenzollern-házi” beszélt, akár egy vörös. Egyáltalán értett ahhoz, hogy a szkeptikusan hangolt sajtót felderítse:

„Egy régi katona nem sok szót veszteget. A békét akarom visszaadni Németországnak. Nem vagyok militarista, ahogyan ellenfeleim állítják. Nem vagyok tömeggyilkos, mert a háboruban senkinek sem vállalhatja az egyén személyi biztonságát. De ismétlem, nem is vagyok az a toloszékben mozgó öregember, ahogy a nép előtt fel akarnak tüntetni. Ma még nem vagyok az s ha isten akarja, még sokáig nem leszek az!”

Ezzel egyszerre száz újságíró és rajtuk keresztül néhány millió embert nyert meg

A kommunisták külön jelöltje segítette Hindenburgot az elnöki székbe

Mindezek ellenére a választás csak kis többséget hozott. 14 millió 600 ezer szavazata állott a 13 millió 800 ezerrel szemben, amelyet a katolikus Marxra adtak le. És egyáltalán nem választották volna meg, ha a kommunisták szociáldemokrata testvéreik iránti gyűlöletükben nem szakítanak el tőlük kétmillió szavazatot. Saját jelöltjükre szavaztak a kommunisták, szétforgácsolva az egyesült bal és közép erejét. A második menetben három millióval több német szavazott, mint az elsőben. Ki volt ez a hárommillió? A nempolitizáló, elkésredett kisemberek, akik nem bujnák ki házaikból, akik soha nem választanak. Elszegényedett kispolgárok, akikről a háboru mindent elvett. Ők voltak azok, akik először merészkedtek egy urna elé, mert szívükben megszólalt egy hang: „a hül, öreg embert, aki oly sokáig harcolt érettük, a szegény marsallt, aki a legsúlyosabb veszteségeket szenvedte, őt nem szabad harcában elhagynunk.”

Hindenburg — az egyetlen civil

A fia, aki éjjel a rádió-készülékénél az eredményeket számolta és már-már kétségbe volt esve, reggel végül összeszíteni tudta a jelentéseket és felköltötte az öreg urat:

— „Apa, a német birodalom elnöke vagy!”

magának. A Hearst-sajtó képviselőinek így nyilatkozott:

— „Azt mondják, hogy nem vagyok hivatásos politikus. Eppen eléggé tudják viszont az emberek, hogy az újkori hivatásos politikusok gyakran nem igen alkalmasak a tényleges vezetésre. Nincs kellő autoritás ott, ahol a politikát tulságosan üzletként fogják fel.”

— Milyen igaz! — mondták német ellenfelei, amint ezt olvasták és a tengeren túl is megértették ezeket a szavakat.

„Egy kicsit be voltam rozsdásodva — mondotta egy másik alkalommal — most azonban ismét fiatal leszek!”

Ezekkel az ügyes szavakkal Hindenburg nyolc nap alatt sok kételkedő szemében tette kedvelté magát. Azt is igen jól tudta, hogy pacifista hangokat kell megütnie (amelyeket egyébként mindig kigunyolt):

„Aki a háborút látta, mint én — mondotta — az nem kíván egy másodikat.”

— „A német nép fel fog támadni, én azonban már nem fogom ezt megérni. De a fiam, ő majd végig fogja ezt csinálni... Isten megtartotta nekem, talán azért, hogy ő láthassa azt, amit tőlem megtagadott a sors. Igen, Németország fel fog támadni.”

Hogy ő, mint öreg katona, hogyan értette ezt a feltámadást, csak a „végigcsinálni” (mitmachen) szóval árulta el. Néhány évvel azelőtt a hannoveri ifjúsághoz beszélve, mondotta:

— „En nem fogom már megérni, de az égből lenézve, látlak majd benneteket, fiatal emberek, amint Párizsba bevonultatok!”

— Ugy — mondotta Hindenburg. Hát adja isten áldását hozzá. Tudod mit? Akkor én még alszom egy óracsukát.

Ugyanabban az órában állítottak be ellenfelehez, Marxhoz az ő barátai, kéthónapos, dupla választási harc izgalmaiban teljesen kimerülve.

— Este kilenckor már lefeküdtem — fogadta őket Marx mosolyogva. Eppen most, amikor hugom sirva hozta be a kávémat, gondoltam, hogy nem állhatnak a legjobban a dolgok.

Ily nagy volt az izgalom mindkét embernél, akiket a német nép kijelölt magának, amint ezer év után először vonult fel, hogy államfőt válasszon magafölé.

Hindenburg hajnali álma

Egy héttel később, ragyogó májusi napon, különvonat vitte Berlinbe az új elnököt. Minden ugy volt, mint egykor a háboruban. Csak minden sokkal nagyobb: disz-század, a kancellár frakkban, kisleányok virágsokorral és vesssel, beláthatatlan, hurrázó tömeg. Milyen kár, hogy elől, az autó hűtőjén a gyűlöletes színek lobognak. Lassan haladt a kocsi a Tiergartenen keresztül, most a győzelmi kapuhoz közeledett. Kétszer vonult be a fiatal Hindenburg rendjelekkel és boldog ábrázattal a győzők között ezen a kapun; és a főhadiszálláson beszélt annakidején arról, hogyan

fog majd kinezni a harmadik felvonulása. Nem-e voltak a királyok szellemei a levegőben, ahogy most az autó a mély kapu árnyai között átsuhant, pontosan a közepén, ahol csak a császárnak volt szabad hajtania? Nem-e az ő utódja volt? Milyen beteljesülés!

Csak egy hiányzott! A kard, amelynek érces csengését egy életen keresztül gyöngéden hallgatta, ma nem csüngött oldalán, és ha üdvözlésre emelte kezét, hatvan év megszokása után nem tehetette ujjait a sisakhoz, hanem egy magas, fekete cilindermerev karmáját kellett megragadnia, hogy a tömeget köszönthesse. Az összes katonák között, akik az ő tiszteletére felsorakoztak, Hindenburg volt ma az egyetlen civil.

Az órlás és a törpe

Amint másnap a Reichstag nagy termébe lépett, a képviselők személyében felállott előtte a német nép. Virágok diszítették a termet és az elnöki emelvényt. A páholyokból külföldi attasék néztek rá, az egykor oly ellenséges egyenruhákban; a hölgyek világos selyemben, mert május volt. Feszés léptekkel megy fel az óriás a lépcsőkön. Ki vár reá odafenn? Egy törpe. Egy tucat-arcú törpe, olybá tűnt az óriás mellett a Reichstag elnöke: Loeb. Mi van előtte? Az esküszöveg, hatalmas betűkkel, hogy az öreg ur ne legyen kénytelen szemüveggel elcsufitania magát. De mi fénylik a szöveg alatt és miféle kendővel van az egész emelvény befödve? A fekete-piros-arany fénylik ott.

A fekete, piros és arany

Az öreg junker színeket lát maga előtt, amelyeket már kora ifjúságában csak gyűlölni tudott. Fekete-piros-arany volt a zászló, amely a papát és mamát megrémítette a forradalom napjaiban, amikor a gyermek még a bölcsőben ringott. Fekete-piros-arany volt a szallagja azoknak a német ellenségeknek, akikről ő a fejlődést kapta, amely csaknem a tizenhét éves ifju életébe került. Fekete-piros-arany volt minden junker számára a gyűlölt jelvénye ennek a köztársaságnak, amelynek alkotmányára most meg kell esküdni.

De egyenesen állt. A kis munkás kezéből, akit a német nép képviselői az ő házuk fejévé választottak, átveszi az ember, akit a németek az ő házuk fejévé választottak, az eskü-szöveget. Eppen hatvan éve annak, hogy hosszú esküt esküdt a királynak, amelyben a Megváltót idézte és magát minden időkre vazallusként rendelte alá a császárnak. Ha most egy második esküt tesz, ezt sem fogja kevésbé megtartani. Erre szilárdan el van határozva. S a hatalmas basszus átzeng a termen:

„Esküszöm a mindentudó és mindenható Isterre, hogy erőmet a német nép javának szenteltem, jólétét növelem, kárát elhárítom, a birodalom alkotmányát és törvényeit megőrzöm, kötelességeimet lelkiismeretesen teljesítem és mindenkiel szemben igazságosságot gyakorlok. Isten engem úgy segéljen!”

A végén a hang mintha kissé megreszkett volna. Ezer ember hallgatta bizonyos szorongással, amint ez az eskü, ezekről az öreg ajkáról felhangzott.

„Éljen a birodalmi elnök! — kiáltja a kis proletár.

A hatalmas marsall reánéz. Szemei előtt a fekete-piros-arany izzik.

Utánzás sok van,
de a valódi és jó csak a
„Höfer” hirtőpor

Bársony Rózsi
világiskere után ismét a színpadon.
Naponta az Erdélybe

En és a kisöcsém
kettős címszerepében a budapesti

Fővárosi Operett-színházban

Három nagyvadász

1937 végén átadható

Cluj-Kolozsvár, tud.) Öt év óta, az programot Mariu K. szág egyes utvonala ni. Azelőtt nagyvadász utakonak. A nemz. váradon, a román visszafordult vagy utját, mert akkor lehetett a románia már a határtól betonutak fogadják nek nagyon sok p. nes tükörutak. Te kis idő a teljes ut. valósításához. Eszt egy sokszekidomét ben kiépül. Hiszen Felek közötti autó pig tartott, míg a vonalat teljesen il program esetleg ké de az is kétségtel alatt olyan szepen hogy egyes vonalak nyugati országok het.

Ismeretes, hogy Kolozsvár-Brassok kezdtek kiépíteni. egész országot és mian keresztül — hétszáz kilométeres nek kezdtek meg. Az állami utak ké ben a kérdésben a kat adták:

— Az évek óta a kormányok kültöttak ennek az u mint stratégiai sz utszakazon kezd gyorsítása céljából — Nagyvárad és között készült el ben pedig a Bukar matat fejezték be. mint Nagyszében szintén serényen remélhetőleg a leg befejezést. A Nag kasz még nincsen kilométeres szakas alvégzéséhez az év. Az egész országot építőtársasággal v ben, 1937. év végé tetésének, mert u hogy az utépítő te fejezi és teljesen vonalat.

— Ismeretes, h ka Vagatiabologe meg az utépítési zást. A svéd uté német tőkés-csopt az utépítést. A F zötti és a bukare franciák építették ut építésénél sokt léma, hogy aszté sék ki az utakat az arany középu utak egyrésze as betonnal lesz bor ként tudományos lyik, de még ne vagy a betonutak szükségleteknek. chenben tartott ugra felmerült ez resztül pro és k gill is a kongres ni afelől, hogy a

utazót
Előnyben és csokt. Ajánlat adóhivat

SPORT

Középdöntőig jutott a jégchokki világ- és Európa-bajnokság küzdelme

Davosból jelentik: A jégchokki világ- és Európa-bajnokság küzdelme immár a középdöntőig jutott. Ugyanakkor a vigaszdíjért is megkezdődtek a mérkőzések. A tegnapi eredmények: Kanada—Svédország 5:2.

Csehszlovákia—Olaszország 5:1. A rendszer játékidő 1:1 arányban eldöntetlenül végződött. Meghosszabbítás következett, melynek egy-egy felidőjében két-két gólt ütöttek a csehek és döntötték el a maguk javára a mérkőzést.

Ausztria—Svájc 1:1. Az eldöntetlen eredmény meghosszabbítás után sem változott. A mérkőzést megismétlik.

Anglia—Franciaország 1:0. A kiesett csapatok vigaszdíjért folytatott küzdelmében a következő eredmények voltak: Németország—Hollandia 5:0. Lengyelország—Belgium 12:2.

A Biroul Federal tegnapi este ülést tartott, amelyen a többiek között foglalkozott a NAC—AMTE 1:1 arányban végződött mérkőzés fellebbezésével. A NAC ugyanis még egy gólt lőtt, amit a mérkőzés vezető Jakobi Ernő bíró — mint későbbi jelentésében mondta — a terror következtében nem adott meg. A Biroul Federal helyt adott a NAC fellebbezésének, a mérkőzést 2:1 arányban igazolta a vitás gólig, a hátralevő 10 percet azonban le kell játszani. Jakobi Ernő bírót egyelmi bizottság elé utalták.

A Román Kupa mérkőzések időpontjai — a Kupabizottság határozata szerint: március 24. április 7. április 23. május 1. és június 2. (döntő).

Megkezdődtek a jelentkezések az 1935. évi Davis Cup-küzdelemre. Eddig Csehszlovákia, Franciaország, Németország, Hollandia, Olaszország, Lengyelország, Ausztrália, Újzéländ, Kína, Mexikó és az Egyesült Államok adták be nevezéseiket.

Hathónapra felfüggesztették minden sport működését a temesvári labdarúgókerület elnökét. Temesvárról jelentik: A Temesváron székelő Nyugati Liga ülésén a többiek között foglalkoztak Sepi Silviu mérnök, a Kolozsvárról elszármazott Sepi II bátyjának ügyével, aki a temesvári alkerület elnöki tisztjét töltötte be. Sepi Silviu ellen az a vád, hogy az elmúlt hetekben súlyosan megsértette a Nyugati Liga elnökét, Parcsant és titkárait, Ilescu kapitányát. Az elnököt azonban nemcsak a ligatagok megsértésében találták bűnösnek, hanem a kerület hanyag vezetésében is. Mindezekért Sepi Silviu-t a liga hathónapra eltávolította mindenemű sportműködéstől, az alkerületi vezetőséget feloszlatták és helyébe interimar-bizottságot neveztek ki.

Megjelent

A ZSIDÓKÉRDÉS KÉZIKÖNYVE

300 oldalos vaskos mű

Elő magyar nyelvű enciklopédikus összefoglalása

a zsidókérdésről, az zsidóság történelméről, szociológiájáról, az antiszemitizmusról, az asszimilációról, a zsidóság világhelyzetéről, a cionizmusról, és Palesztináról szóló ismereteknek.

Nélkülözhetetlen forrásmű a zsidó élet megismeréséhez és megértéséhez!

Ára 100 lej Megrendelhető az UJ KELET könyvosztályánál

Uj technikával

a vegytisztítás Cizinknél nem drágább, csak jobb, mint bárhol.

KÖZGAZDASÁG

A legfőbb kontingentálási bizottság intézkedett a behozatali kvóták elosztása ügyében

Csak egyes szerezékekkel lehet többet behozni a hatvanszázalékos kvótánál

Bucaresti-Bukarest, január 23. (Az Uj Kelet tud.) A Legfőbb Kontingentálási Bizottság tegnap este ülést tartott a kereskedelmi minisztérium épületében. Az értekezleten elhatározták, hogy további rendelkezésekig, az 1934 május elseje előtt kontingentált árucikkek importjának csak hatvan százalékát lehet az 1935-ös év első negyedében az országba behozni.

A hatvan százalékot 1934 január és december harmincegyediké között engedélyezett behozatali mennyiségek közeparányosa alapján számítják ki, tekintet nélkül arra, hogy az importőrök milyen országokból akarnak árut behozni. Kivételt ez alól csak Lengyelország képez. A Lengyelországból származó árukra vonatkozólag a kontingentálási bizottság külön rendelkezéseket fog kiadni.

A behozatali kérvényekhez mellékelni kell a korábbi import borderóit, amelyeket a bizottság felülvizsgál.

Ha valamelyik folyamodóról megállapítják hogy borderójában nagyobb behozatali kvóta elérése céljából hamis adatokat tüntetett fel, az illetőt egy évi időtartamra eltiltják a behozataltól.

A bizottságnak ezt a jogát a behozatali kérvényben a félnek előre el kell ismernie.

Hatvanszázaléknál magasabb kvótát a kontingentálási bizottság csak a következő szerezékekre engedélyez: Kőszerek növényi szárlakból, szövőtt-

szalag, virág, narancs, lóhere és répacag, hócipó és sárcipó.

Azok a kereskedők azonban, akik a múlt kontingentálási év első negyedében nem importáltak ilyen cikkek, az idén sem kaphatnak ezekre behozatali engedélyt.

Az 1934. évben kompenzációs alapon behozott külföldi áruk mennyiségét a kvótába a következők szerint számítják be:

Németországból, Lengyelországból, Csehszlovákiából és az Egyesült Államokból behozott cikkek ötven százalékát a tavalyi első évnegyedből és 100 százalékát az év további folyamán. Más országból kompenzációs alapon behozott áruk nem számítanak a kompenzáció megállapításánál. Magánhasználatra 10000 lej értékű áru hozható be külföldről a külkereskedelmi forgalom szabályozására alakított hivatali engedélyvel.

A nyersanyagbehozatali kvóták felosztása tárgyában a Gyáriparosok Országos Szövetsége értekezletre hívta össze az ország valamennyi textilgyárat. Január 22-én, kedden délelőtt a természetes és műselyem-fonódák, kedden délután pedig a gyapot, len, kender és juta feldolgozók tartottak értekezletet az Uj bukaresti székházában. Az értekezletet tárgyát a gyáripar részéről szükséges nyersanyagmennyiség rendelkezésre bocsátása képezte, amelyet, mint ismeretes, az egyes üzemek gépeinek száma után állapítanak meg.

RÁDIÓ MŰSOR

Csütörtök, január 24.

Bukarest. 13.45: Könnyű lemezek. 14.15: Beszélő újság. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Gyermekóra. 18: Román zene. A szünetben beszélő újság. 20: Rádiógyetem. 21: Román zene. 23: Pop Lya énekel. 22: Román zene. 23: Beszélő újság. 23.25: Román lemezek.

Budapest. 7.45: Torna. lemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 13: Déli harangszó. 13.05: Állástalan zenészek szimfonikus zenekara. — Közben 13.30: Hírek. 14.30: Balaljakzenekar. 15.40: Hírek. 17.10: Előadás. 17.45: Pontos időjelzés. 18.30: Szalonkvintett. 19.10: Előadás. 19.45: Ligeti Dezső énekel Schumann-dalokat és régi olasz áriákat. 20.10: Érdekes-ségek a Hunnia-filmgyárban. 20.45: Wald-baner—Kerpely vonósnégyes. 21.50: A rádió külügyi negyedőrája. 22.19: Cigányzene. — 22.55: Hírek. 23.15: Ellen Ney Beethoven D-moll szonátáját zongorázza. 24: Előadás.

24.20: Jazz. 1.05: Hírek. Bécs. 17.10: Részletek hangosfilmekből. grammofoon. 22.40: Szimfonikus hangverseny.

Brünn. 21.30: Páncs Vladigerov zongorázik. London Reg. 22.45: Zenekari hangverseny énekekkel.

Luxemburg. 23.35: Német hangverseny. Róma. 21.45: Hangverseny. Stockholm. 21.15: Zongora. (Scarlatti, Chopin, Dohnányi.)

Toulouse. 1.30: Operett-dalok.

Péntek, január 25.

Bukarest. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 14: Vizálás, lemezek. 14.15: Beszélőújság. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Rádiózenekar. 19: Beszélőújság. 20: Rádiógyetem. 20.20: Lemezek. 20.55: Hangversenyismertetés. 23: Beszélőújság. 23.25: Szórakoztató lemezek.

Budapest. 7.45: Torna. Utána hanglemezek 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13: Déli harangszó. 13.05: Endre Béla éneknégyese. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás. 14.30: Cigányzene. 15.40: Hí-

ELVISELHETETLEN FEJFÁJÁS okozza rossz kedvét!



Önök, aki egészséges ember, mértékletes életet él, keveset dohányzik, nem iszik szeszes italt, rendszeresen étkezik — mégis gyakran fáj a feje?

Nem gondolt még arra, hogy fejfájásának oka a székrekedés? Könnyen megszabadulhat fejfájásától, ha Koprolt szed! Koprolt kitisztítja a gyomrot és a beleket, eltávolítja szervezeteiből azokat a mérges anyagokat, amelyek fejfájását okozzák.

Koprolt az ideális szer a székrekedés okozta fejfájás ellen.



Önök garancia a Koprolt név, amely minden csokoládé-pasztilán, minden dobozon rajta áll.

KOPROL

Árak: 1 drb. 4 drb. 10 drb. 3—lei 11—lei 27—lei

rek. 17.10: Diákkféla. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Felolvasás. 18.30: Jazzzenekar. 19: Gyomri-írótanfolyam. 19.35: Sportközlemények. — 19.50: Elbeszélés. 20.30: Parasztbecsület az Operaházból. 21.50: Hírek. 23.30: Időjárás-jelentés. Jazzzenekar. 24.15: Lakatos zenekara muzsikál. 1.05: Hírek.

Bécs. 13: Rádiózenekar. (Mozart, Strauss). 14.10: Rádiózenekar. 16.40: A-moll cselló- és zongoraszonáta. 17.10: Lemezek. 18.35: Rasy Magda zongorázik. (Beethoven, Chopin, Debussy). 20.30: Táncezenest. 24.20: Jazzlemezek: 1: Ez tetszik a bécsieknek. Sieberth-négyes zenekara.

Droitwich. 18.15: A londoni cigányzenekar Gordon szopránal.

München. 19.25: Rport a Garmisch-Partenkirchenben megtartandó bobversenyről.

Beromünster. 20.25: Népszereu est jódillás-sal és Handler-zenekarral.

Stockholm. 21.50: Telmányi Emil hegedül. Deutschlandsender: 22: Zenésest, miben tévedtek a zenészek.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Álláskeresőknek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelíges levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbellyeg mellékelve van.

HAZASSÁG.

HAZASSÁGOKAT legnagyobb titoktartással és a legbiztosabb eredménnyel közvetít a részleki összeköttetéssel rendelkező „MIREA” iroda Cluj, Reg. Ferdinand 118. Telefon 142.

— Sietők figyelmébe! Hójai vendégül nyitva, állandóan fűtött terem. Hideg és meleg italok, kitűnő buffet. Szíves pártfogást kér a bérlelő.

Atvénnek Vásárhelyen egy jólmező üzletet 50-70 ezer lejjel. „Jó megélhetés” jelígere a kiadóba.

Fiatalkorú borkereskedőség állást keres. Ajánlatokat „Vidékre is megyek” jelígere a kiadóba kér.

Írógépet, használtat, jókarban levőt, keresek megvételre. Kahan, Str. Memorandului 20.

Férjhezadnám önhibáján kívül elvált intelligens, szépnek mondott rokonomat oly feddhetetlen előéletű negyven éven aluli gyermektelen elvált vagy özvegy וייטן זיך hoz, aki nagyvárosi talmudtóránál elsőrangú tanerőnek megfelelhet, ahol jól fizetett nyugdíjas állást biztosíthatnak. Levelek „Bász Gedolim” jelígere a kiadóhivatalhoz.

A tél folyamán is állandóan nyitva maradó egyre szaporodó vendégeinek kívánságára a FAMILIA kóser vegetárius étterem Kolozsvár, Unió-u. 10. (hátul az udvarban), ahol Schwartz Ignác né szakavatott vezetése alatt közműnsteren a legizletesebb ételek készülnek. Diétásoknak speciális ételek.

Erről a könyvről beszélnek:

NAGY KAROLA (1906—1933)

ITT VOLTAM

A MAGYAR BASKIRCEV MARJA NAPLOJA ÉS ÖEUVREJE Benedek Marcell előszavával

„Nem mindennapi tehetség!”... (Pesti Hirlap)

„Kevés író mutatta meg magát így, hogy ilyen mélyre mutasson. Ezért izgalmasabb, ezért lenyűgözők az írásai... A háboru utáni nemzedéket írja meg... Mestermunka.” (Népszava)

„Sajátos vergődője volt átmeneti századunknak.” (Ujság)

„Egy lélek vergődése... Megdöbbentően világít bele az írónő lelki mélységeibe.” (Magyar Hirlap)

Az utóbbi évtizedek legszenzációsabb irodalmi hagyatéka!

EPOCHÁ könyvkiadó BUDAPEST. 312 oldal, vászonkötés. Ára 96 lej

Pénze és V föld par

Miert nem tud jutni. Együtt

Bucaresti-Bukarest, Kelet tud.) A nemzet egyenlenségeinek idejében újabb etapot elnöki tanácsának péle. A két egymással szembe fordított követelés közöttiség elé. A manius a nagyszabani tagozat tait, amelyek Maniu á baladéktalanul hatálytőség, másodsorban in Tilea Viorel dr. volt miniszter ellen, aki nemben súlyos vádakkal részleki a vaidista frakbőlni a pártból az ugavangárdát és el va hogy folytassa az ebbéző tiszogatást a töban is.

A párt parlamentit amelyen Mihalache és nek. Az éjjel folyamán részlelt tartottak az lodában. A manuiaták határozva arra, hogy sruinak hozzá a jelenlennantartásához és annntisztázását követelik Pénteken, január 25-é nökség. Az ülésen semnem vesznek részt. El nökségből, utóbbi csakülése után utazik le a. A „Dimineata” értes teki tanácsulésen Vaid is nemcsak a pártpro fognak vitázni, hanem Maniu-Vaida konfliktu ülés után a közvélemén tiszta képet fog nyerni helyzet és a két frakc további fejleményei fe

Mint tegnapi szá Tilea Viorel dr. az Ad latkozatában kijelente a kijelentések, amelye den tett, igazak s ha azoknak bizonyításához rövidesen a nyilvános tani fog. „Máskülönb a nemzeti parasztpár legutóbbi ülésén — nézal a váddal, hogy hi kedem és tendencióz adok alkalmat. „A nekársága ezzel a kije san, amelynek éle sze nu ellen irányul, a k tette közé:

„Cáfoljuk azt az á urnak az Adeverul szá zatában szerepel, hog ülésen a tanács egyik illették volna, miszeri ta módon viselkedik é gyarazatokra ad alkali Tilea dr.-nak a pá nyilvános dezauszálása még eok szóbeszédre ni.

Maniu egyébként tegnap délutáni ülésé desére kategórikusan lapokban megjelent r ben Tilea nagyszabeni volna. „Egy pillanatig ra — mondotta Mani jak Tilea urnak.”

Pénteken dönt a Maniu és Vaida konfliktus fölött a nemzeti parasztpárt elnöki tanácsa

Miért nem tud Tancred Constantinescu sehogysen tárcához jutni. Együtt gyűléseznek Jasiban az avereszkánusok és a georgisták

Bucuresti-Bukarest, január 23. (Az Uj Kelet tud.) A nemzeti parasztpárt belső egyenlenségeinek idestova négy éves történetében újabb etapot fog jelenteni a párt elnöki tanácsának péntekre összehívott ülése. A két egymással szemben álló frakció konkrét követelésekkel járult a pártvezetés elé. A manuiisták követelik, hogy a nagyszabedű tőzsgát kizárósi határozatait, amelyek Maniu hívei ellen irányultak, baladéktalanul hatálytalanítsa a pártvezetés, másodsorban intézkedéseket kérnek Tilea Viorel dr. volt miniszterelnökségi államtitkár ellen, aki nagyszabedű beszédében súlyos vádakkal illette Maniut. Másrészt a vaidista frakció ki akarja küszöbölni a pártból az úgynevezett manuiista avant-gárdát és el van határozva arra, hogy folytassa az ebben az irányban történő tisztogatást a többi párttagozatokban is.

A Curentul értesülése szerint Tatarescu miniszterelnök tegnap felkereste Dinu Bratianu és hosszabb megbeszélést folytatott a pártelnökkel. A megbeszélés tárgyát a napirenden levő kérdések képezték, különösképpen pedig az ország felfegyverzésének problémája és a jövővi költségvetés összeállítása. A miniszterelnök és a pártvezér a Curentul szerint, egyaránt azon a véleményen vannak, hogy az 1935-36 évi költségvetés egyesületét még akkor is biztosítani kell, ha ez az egyes miniszter-

riumok költségének nagymérvű redukcióját vonná maga után.

Tancred Constantinescu belép a kormányba

Más forrásból származó értesülések szerint a megbeszélésen szóba került Tancred Constantinescunak a kormányba való belépése is. Dinu Bratianu egy pillanatra sem telt le arról a tervéről, hogy legjobb barátjának helyet biztosítson a kormányban. Amikor Teodorescu mérnök kivált a kabinettből, Dinu Bratianu Tancred Constantinescunak akarta juttatni az iparügyi tárcát. Tatarescu azonban Manolescu Strungát nyomta be helyére. Most Dinu Bratianu ismét akcióra lépett. Terve az, hogy ha a Skoda-szerződés megkötése után Tatarescu feladja a hadifelszerelési tárcát, hogy kizárólag miniszterelnöki tevékenységének szentelje idejét, helyébe Tancred Constantinescut neveztesse ki. Valószínű azonban, hogy az Tatarescu hozzá is járulna, annak magasabb fórumok, amelyek ennek a kinevezésnek elejét vegyék.

Jasi, január 23. Averescu marsall vizsgálata után az avereszkánusok és georgisták közös gyűlést tartanak. A gyűlésen képviseltetni fogják magukat a két párt országos szervezetei és megjelenik maga a marsall és Gh. Bratianu. A két pártvezér ismertetni fogja a politikai helyzetet és azokat az okokat, amelyek pártjaikat az együttműködésre vezették.

Alkalmazottak etnikai származásáról kell kimutatást készíteniük az összes romániai magánvállalatoknak

A nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtási utasítása szombaton jelenik meg. Román állampolgárok helyett a román elemeket kívánja védeni a törvény

Bucuresti-Bukarest, január 23. (Az Uj Kelet tud.) A nemzeti munka védelméről szóló törvény, mely tudvalevőleg eredeti formájában a román állampolgárságu alkalmazottak védelmében készült, mint emlékeztetés, nagy vihart váltott ki a parlament mindkét házában és a sajtóban is. Akkor Iamandi alminiszter jelentette ki, hogy a törvény nem az etnikai származás, hanem a román állampolgárság kérdésében fog csak különbséget tenni alkalmazott és alkalmazott között. Mint a Rador távirati iroda ma hivatalosan jelenti, a Monitorul Oficial szombati számában fog megjelenni a törvény végrehajtási utasítása, mely már egészen más rendelkezéseket tartalmaz, mint amelyek a törvény eredetileg magában foglalt és ami szövegesen ellenkezik Iamandi akkori nyilatkozatával.

A végrehajtási utasítás kötelezni fogja az összes magánvállalatokat, hogy kimutatást terjesszenek elő a kereskedelmi alkalmazottak névsoráról, amelyben az alkalmazottak etnikai eredetét, valamint alkalmazásuk időpontját kell feltüntetni. A kimutatásokat már február elsejére kötelesek a vállalatok elkészíteni.

Erdekes, hogy a törvény a Rador hivatalos jelentésében „a román elem alkalmazására vonatkozó törvény” elnevezés alatt szerepel.

A szovjetkormány Trotzkijt a proletáriátus elsőszámu közellenségének deklarálta

Három orosz vasuti tisztviselő bűnperét tárgyalják Leningrádban

London, január 23. A Daily Express közlése szerint a szovjetkormány Trotzkijt, amerikai mintára, a proletáriátus első számu közellenségének deklarálta. A szovjet közlebről Fehér Könyvet kíván közzétenni, amelyben feltárja a munkásság előtt a Kirov-gyilkossággal kapcsolatos összeesküvés hátterét.

Párizsi jelentés szerint Leningrádban tárgyalják három orosz vasuti tisztviselő bűnperét, akik ellen az a vád, hogy hanyagságuk okozta a legutóbbi moszkva-leningrádi vasuti vonalon történt összeütközést, amelynél 27 személy életét veszítette s több mint hatvanan megsebesültek.

Amerikában borzalmas fagyhullám pusztít, Tuniszban és Olaszországban havazik, Közép-Európában enyhült a hideg

Amerikában az állatok ezrei hulltak el a fagytól

Newyork, január 23. (Rador.) Szokatlanul erős fagyhullám pusztít az Egyesült Államokban, amely 65 emberáldozatot követelt. Az állatok ezrei veszték el a hidegtől, míg a középnyugati államokban a fagyhullám áldozatainak száma 90-re emelkedett.

szél és változó felhőzet várható helyenként gyenge havazással, esetleg köddel és zuzmával. A hideg tovább gyengül. Ezzel szemben Tuniszban nagy hóesések vannak. A hórét vastagsága helyenként eléri a 35 centimétert, míg az olaszországi Bariban parasztházak a hó sulya alatt összeomlottak. 27 család hajléktalanná vált.

A budapesti meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint megélnékül nyugati

MAGYAR SZÍNHÁZ

1935. január 26-án szombat este 8 órákor

az erdélyi dráma-ciklus második darabja:

Continental R. T.

Időszerű történet 3 felvonásban
Ira: Jámbor Erzsébet

A mai ember drámája a gazdasági válság forratagában

Az erdélyi szindarabtermés irodalmi értékű és briliáns technikájú alkotása

Jegyelővétel a színházi pénztárnál

Benvenuto Cellini, a szerelem mestere

Sajtóbeutató a Select-mozgóban

Régóta nélkülözött témájú film kerül holnap bemutatásra a Select-mozgóban. Olyan film, amely a komikumot és az izgalmat, a gyönyörű rendezés és a színészek nagy-szerű játékát mellett szinte perenként variálja, film, amely az egész középkori világ által csodált művész, kedves izgalomban, fordulatok kalandokban bővelkedő életét és egy olasz uralkodó hercegi család sok helyütt ironizált, de mégis élethű történetét adja.

Az amerikai filmgyártás remekei közé tartozik ez a film. A legjobb angol színészek, a bámulatosan megrendezett első pillanattól az utolsóig lélegzételvonó érdekes filmet, Benvenuto Cellini, a világhírű renaissance korabeli ötvös-művész és szobrász, a középkori Olaszország Don Juanja és Alessandro de Medici florenzi herceg, valamint felesége Otavia hercegnő életét mutatják be. Ez a kosztümös film, Frederic March-hal a címszerepben, Constance Bennett és Fay Wray-jal a női főszerepekben olyan témával jön előnk, amely elűt az átlagosan látszott filmekről és mégis talán sokkal közelebb áll, a közönség érdeklődési köréhez, mint azok a tartalom nélküli és minden művészi értéket nélkülöző filmek, amelyeket a hitleri „művészet” szokott az utóbbi időben a filmpiacra kidobni.

Frederic March, akit már több kosztümös filmjéből, köztük az óriási sikert aratott „Ave Cesar”-ból ismeri a kolozsvári közönség, most is óriási tehetségről, rendkívül ügyességről és elsőrendű játékról tesz tanulságot. Igen jól alakítják szerepüket világhírű partnerei Fay Wray, a szobrász modelljét, és Constance Bennett Otavia hercegnőt. A többi szerepekben is az amerikai filmgyártás kitünő tehetségei játszanak. A film kétségtelenül nem fogja a sikert Kolozsváron sem eltevesztetni, miután a világ összes nagy metropolisáiban már hatalmas sikert aratott. (—én)

— NAGYVÁRADI HIREK: Tudósítónk jelenti: A váradai városi tanács elrendelte, hogy minden egyes lakásban vízmérő órát kell felszerelni. A városi vízművek igazgatósága, ugyanis rájött arra, hogy a legtöbb lakásban visszaélések történtek a vízfogyasztás körül a pauszálé fizetésekkel. — A váradai városi tanács 30 millió lejes kölcsönt vett fel vásárcsarnok építésére. Az építkezésekre vonatkozó előmunkálatok megkezdődtek. — Az itélőtábla ma tárgyalta Kravcsik Ignác a felsővisói Caps pénztárosának és Marin Ioan Caps főmérnöknek fellebbviteli perét. A két tisztviselőt 400.000 lej elikkasztásával vádolták, amiért annakidején Kravcsikot két évre ítélte a szigeti törvényszék, Marint pedig felmentette. A tábla a mai tárgyaláson helyben hagyta az elsőfokú ítéletet.

45: Pontos időjelzés. zzenekar. 19: Gyorsportközlemények. — Parasztszünet az ek. 23.30: Időjárás. 5: Lakatos zenekara

r. (Mozart, Strauss). 49: A-moll cselló- és zene. 18.35: Rusy thoven, Chopin, Deb. est. 24.20: Jazzlemezcsésieknek. Sieberth-

ndoni cigányzenekar

rt a Garmisch-Par- dő bobversenyrol. Pépszéri est jódlizás- al.

mányi Emil hegedül. Zenészt, miben té-

szó 2 lej, vastagabb apróhirdetés 20 lej. Ázslék kedvezmény- e fizetendő. Jelleg- stunk, ha portobélyeg e van.

AG. nagyobb titoktartá- edménnyel körvett s. tésével rendelkező Reg. Ferdinand 118

Hójai vendéglő terem. Hideg és ifet. Szíves pártfo-

egy jötmény üzletet egélhetés” jellegre a

géd állást keres- megyek” jellegre a

okarban levőt, kere- Str. Memorandului

n kívül elvált intel- rokonomat oly fedd- en éven aluli gyer- egygő 1917-1918- hoz. anál elsőrangú tan- jól fizetett nyug- Ek. Levelek „Bász hivatalhoz.

ndóan nyitva marat ének kívánságára a us éterem Kolozs- (az udvarban), ahol vatott vezetésé alate bb ételek készülnek. élek.

beszélnek: ROLA 1933)

LTAM ROCEVY MARHA DEUVREJE előszavával tehetség”... (Pesti Hirlap)

a meg magát élyre mutasson. zért lenyűgözök u utáni nemze- estermunka”. (Népszava)

vott átmeneti (Ujság)

ése... Megdöb- az íróné lelki Magyar Hirlap)

k legszenczió- ag, atéka! 6 BUDAPEST. Ára 96 lej

Dr. JORDÁN VIKTOR:

Az ifjúsági kérdés

שאל אנכי ויגיד לי
Kérd apádat, hogy elbeszélje és
örgeidet, hogy megmagyarázzák
Nehed

A zsidóság problémáinak megbeszélésénél azt az alapvető hibát szokták elkövetni, hogy a többi népek problémáinak terminológiáját és ideológiáját egyszerűen átvisszik a zsidóságra.

Napjaink aktuális kérdéseit antitezisekkel szeretik kifejezésre juttatni: öregek és ifjak, apák és fiúk, tökések és proletárok, individualizmus és kollektívizmus, jobb és bal mentalitás, stb.

Azok a zsidók, akik az utóbbi 50 évben ráeszméltek arra, hogy népüket a megsemmisülés veszélye fenyegeti és felismerték annak okát a saját terület elvesztéséből származó abnormális társadalmi struktúrában, a cionisták azon fáradoznak Palesztinában, hogy az egészséges rétegeződésre térjen vissza a zsidó nép.

A jómódu apák 50 év előtt otthagyták a nyugalmas Európát, biztos foglalkozásaikat, a magukkal hozott tekintélyes összegekkel földet vásároltak Palesztinában, vad és egészségtelen környezetben és hozzáálltak a megmunkáláshoz, anélkül, hogy hatósági jóindulatra vagy neutralitásra és zsidó közintézményekre támaszkodhattak volna.

Ezzel szemben a mai fiatalok semmit sem hagynak Európában, ahol nincs jövőjük, nem tudnak megélni jövedelmükkel. Az apák által felhozott Keren Kayemeth területekre telepítik le őket az ugyancsak az apák által alimentált Keren Havesszod.

Európában az apák és fiúk harca jórészt abban áll, hogy a fiúk türelmetlenül az apák pozíciójába akarnak lépni.

Es ugyanígy más a jellege a proletárkapitalista kérdésnek Európában és más az Erebben. A többi népek mindegyikénél adva volt e kérdés aktíválása az ország szervezésén és ezért gyanúval proletozó, amely nem tudott védekezni a hatalmas kapitalista kisebbség ellen másképp, mint foltvontos sztrájkokkal.

bárái" tíz év előtt még nyomorúságos, eladósodott proletárok voltak és az Emek telepeinek pár év előtti proletárai ma már jórészt viruló gazdaságok boidog birtokosai, akik tudják a kölcsönökét is törleszteni.

A NIB ülésen az ifjúsági szónokok leg többje arról beszélt, hogy az Erebben az ifjúság bal mentalitású pártjai megállják helyüket az országépítés frontján, hogy jó cionisták. Különös volt az a buzdó védelem, amikor senki sem emelte a vádakat ellenük.

Es ahogy a bal vagy jobb mentalitásnak semmi köze a cionista — főleg a galuthi cionista neveléshez, épp úgy nem tartozik oda az a kérdés sem, amit a konferencián és most a NIB ülésen az ifjúsági szónokok szintén belekevertek, amelyek az Erebben a mezőgazdasági telepítések kollektívista formája, a kvuca körül forog.

A NIB ülésen Weinberger Nándor azt mondta, hogy az ECSZ vezetőségének irányítania kell a dolgokat, nem pedig sodortatnia magát az eseményektől.

nak. A bal Oroszországban épp úgy, mint a jobb Németországban és a szabad országokban. Az erdélyi cionisták központi vezetőségének is nemcsak felelősségéből származó joga, de kötelessége is az ifjúság nevelését kézbe venni.

Korunk ifjúsága sehol sem akarja önként elismerni az apáknak az öregeknek ezt a jogát. A kormányok hatalommal rendelkezőnek. A cionista vezetőségnek nincs végrehajtó hatalma.

Ilyen követeléssel Erdélyen kívül már több, számottevő ország cionista szervezete is fordult az Exekutívéhoz.

Amint e követelés teljesül és az ECSZ megkapja a csertifikát elosztási jogot, ki fog tűnni, hogy mennyire nem állja meg helyét az ifjúsági pártok vezéreinek a NIB ülésen hangoztatott állítása, mely szerint a cionista ifjúság pártszellemű, azaz nem is akar tisztán cionista, hanem csak pártmenber lenni.

A NIB ülés centrális részének az ifjúsági kérdés vitájának ez a fontos tanulsága, a hozott határozatnak ez a döntő jelentősége.

Lázás tempóban folynak a Continental Rt. próbái. Az izgalmasnál izgalmasabb jelenetek a legkomolyabb művészi feladatokat röjják a rendezőre és a színészekre, akik

Rágalom?! A Magyar Színház csütörtöki ujdonsága, a Rágalom?!, egyike a leghíresebb bűnügyi drámafilmnek, amely jelenleg a világszínpadok legnépszerűbb darabja.

A hatalmas darab főszerepeit nálunk Váro Anni, Harmath Jolán, Balázs Samu, Tóth Elek, Kovács György, Bereng Béla, Tompa Sándor alakítják.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MÜSORA: Csütörtök délután 3: Cigányszerelem. (Köz-kívánatra olcsó, 23 lejes helyárakkal.)

Csütörtök délután 6: Nápolyi kaland. Csütörtök 8 1/2: Rágalom?! (Edward Wool világsikerű nagy bűnügyi szindróva.)

Szombat délután 3: Romeo és Julia. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére.) Szombat délután 6: Három a kislány. (Olcsó helyárakkal.)

Szombat este 9: Continental Rt. (Jámbor: Erzsébet színművének eredeti bemutatója, az erdélyi drámaciklus második darabja. Premierbérlet 8.)

Vasárnap délután 3: Ma éjjel szabad vagyok. (Eisemann óriási sikerű új operettje olcsó helyárakkal.) Vasárnap délután 6: Vadvirág. (A szezon legnagyobb operettsikerének 25-ik jubiláris előadása, Solymosán Magda, Kós Dodó, Beness Ilona, Jenai János, Tompa

Belátva azt, hogy az országos cionista vezetőségek végzik az Alapokért a munkát és őket vonják felelősségre a kormányok a cionista ifjúság szelleméért és viselkedésért, jogosnak és a cionizmus érdekében valóknak kell tartania e követelést.

A NIB ülés centrális részének az ifjúsági kérdés vitájának ez a fontos tanulsága, a hozott határozatnak ez a döntő jelentősége. Az ECSZ központja eddig csak szervezeti, adminisztratív, meg az alapokai fejlesztő szerv volt.

Az ifjúság nevelését. Így állott elő Erdélyben is az a helyzet, hogy a hatóságokkal szemben az ifjúsági pártokért az ECSZ és csoportjai viselik a felelősséget, tőlük követelik az ifjúsági pártok hűségét és támogatását.

Előkészületek a CONTINENTAL RT. bemutatójára. Lázás tempóban folynak a Continental Rt. próbái.

Rágalom?! A Magyar Színház csütörtöki ujdonsága, a Rágalom?!, egyike a leghíresebb bűnügyi drámafilmnek.

A hatalmas darab főszerepeit nálunk Váro Anni, Harmath Jolán, Balázs Samu, Tóth Elek, Kovács György, Bereng Béla, Tompa Sándor alakítják.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MÜSORA: Csütörtök délután 3: Cigányszerelem. (Köz-kívánatra olcsó, 23 lejes helyárakkal.)

Csütörtök délután 6: Nápolyi kaland. Csütörtök 8 1/2: Rágalom?! (Edward Wool világsikerű nagy bűnügyi szindróva.)

Szombat délután 3: Romeo és Julia. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére.) Szombat délután 6: Három a kislány. (Olcsó helyárakkal.)

Szombat este 9: Continental Rt. (Jámbor: Erzsébet színművének eredeti bemutatója, az erdélyi drámaciklus második darabja. Premierbérlet 8.)

Vasárnap délután 3: Ma éjjel szabad vagyok. (Eisemann óriási sikerű új operettje olcsó helyárakkal.) Vasárnap délután 6: Vadvirág. (A szezon legnagyobb operettsikerének 25-ik jubiláris előadása, Solymosán Magda, Kós Dodó, Beness Ilona, Jenai János, Tompa

HIR

Lapunk legközelebbi hivatalos munkaszüneti napja február 2-án, szombaton jelenik meg.

Ma hivatalos munkaszüneti nap. A kolozsvári rendőrség szerint ma az összes üzlet és ki kell tüzni a nemzetiszínű zászlót.

Vaida Kolozsvárról közölte a bukaresti rádió, hogy a bukaresti rádió vezetői a kolozsvári rádió vezetőivel fog a rádióban a cionizmusról. Vaida Kolozsvárról közölte, amit telefonhívás útján közölt meg a bukaresti leadóhoz.

MEME Uj hirdetés

Felmentették a me... a falusi bírót. Florentin... felmentette Cor... aki letette volt Dan... marját. A primár kellen... Cocman autójának, am... keresztlül közlekedtek.

A kolozsvári zsidó... javára a Regal ké... 27-én, vasárnap délu... nagy műsorral egybeköt... zenek. A jótékonyok... ritinó szórakozási al... Kérjük a város társad... rendezvényen minél nag... jelenni szíveskedjék. A...

Még két évig lehe... ottunké holtánnyiván... lentik: Az Univerul ir... napokban törvényjavas... lamentbe a világháboru... nak megállapításra kit... évvel való meghosszabb... tudniillik 1934 december...

Két szonda elégett... bi jelentik: Tegnap... Petrovici Románesc társ... A tüzet egy munkás go... aki meg akart tisztítan... pumpát, tüntz öntött... totta. A bűz hamarosan... borult a szonda építme... közlemben levő szonda is... rug.

MEME Uj hirdetés

Kolozsvár városa... kékszik megróni a Szar... A kolozsvári sörraktá... Szamos városon felül... gukat jéggel azon ter... orvosi hivatal számukra... zetősége már az elmult... telt tett arra, hogy a Sz... vonja s e címen közel... léteket rótt ki a sörra... tek erre Szászneses kö... tották a jeget, a váro... Comitetul local de riv... gálai bizottság)-hoz fe... a kirovást meg is sem... kozo városi szabályren... volt érvényben. Szabály... készült el ebben az ü... sok ennek tudatában... terület szétesztását cél... lepetésükre azonban a... primárhelyettes közlité... zottság döntését, am... város továbbra is rag... a sörraktárosok a f... után illetéket fizesse... arra, hogy tegyenek az... rosok tiltakozására az... tes közlíte az érdeke... tétel irányában később... maga fogja megszabni... fizetők vagy más köz... számára a szállítást le... Az érdekeltek sörraktá... emlékiratba foglalták... vezetőségéhez. A ké... megoldatlan. Nagy... sörraktárosok között, gyűlésükön résztvev... gazda is, aki nemrég... nak a Szamos-jég é... vételére.

SZÍNHÁZ-FILM

Előkészületek a CONTINENTAL RT. bemutatójára

Lázás tempóban folynak a Continental Rt. próbái. Az izgalmasnál izgalmasabb jelenetek a legkomolyabb művészi feladatokat röjják a rendezőre és a színészekre, akik

Rágalom?! A Magyar Színház csütörtöki ujdonsága, a Rágalom?!, egyike a leghíresebb bűnügyi drámafilmnek, amely jelenleg a világszínpadok legnépszerűbb darabja.

A hatalmas darab főszerepeit nálunk Váro Anni, Harmath Jolán, Balázs Samu, Tóth Elek, Kovács György, Bereng Béla, Tompa Sándor alakítják.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MÜSORA: Csütörtök délután 3: Cigányszerelem. (Köz-kívánatra olcsó, 23 lejes helyárakkal.)

Csütörtök délután 6: Nápolyi kaland. Csütörtök 8 1/2: Rágalom?! (Edward Wool világsikerű nagy bűnügyi szindróva.)

Szombat délután 3: Romeo és Julia. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére.) Szombat délután 6: Három a kislány. (Olcsó helyárakkal.)

Szombat este 9: Continental Rt. (Jámbor: Erzsébet színművének eredeti bemutatója, az erdélyi drámaciklus második darabja. Premierbérlet 8.)

Vasárnap délután 3: Ma éjjel szabad vagyok. (Eisemann óriási sikerű új operettje olcsó helyárakkal.) Vasárnap délután 6: Vadvirág. (A szezon legnagyobb operettsikerének 25-ik jubiláris előadása, Solymosán Magda, Kós Dodó, Beness Ilona, Jenai János, Tompa



ROZSDAMENTES PENGE Csodásan bevétel. Kérje mindenütt. Folyerakát: Wohl István Satumare, Str. Petru Rareș 45.



HIREK

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső hivatalos munkaszünet miatt szombaton a rendszeres időben jelenik meg.

Ma hivatalos munkaszünet és zászlószó. A kolozsvári rendőrkészletre vonatkozóan a közbeszólások szerint ma az összes üzletek zárva tartanak és ki kell tűzni a nemzetiszínű zászlót.

Vaida Kolozsvárról telefonon fog beszélni a bukaresti rádió mikrofonjába. Bukarestből jelentik: Vaida Sándor január 24-én beszélni fog a rádióban az egyesülés jelenlétééről. Vaida Kolozsváron mondja el beszédét, amit telefonhuzalon továbbítanak a bukaresti leadóhoz.

MEMENTO Uj hirdetési vállalat

Felmentették a mérnököt, aki agyonlőtte a falusi bírót. Ploestiből jelentik: Az esküdtszék felmentette Cornel Gociman mérnököt, aki lelőtte volt Darmanesti község primárját. A primár kellemetlenségeket okozott Gociman autójának, amelyek Darmanestin keresztül közlekedtek.

A kolozsvári zsidó iparosok aggmenekéje javára a Regal kávéház tulajdonosai f. hó 27-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel nagy műsorral egybekötött teadélutánt rendeznek. A jótékony cél mellett a közönségnek kitűnő szórakozási alkalom is kínálkozik. Kérjük a város társadalmát, hogy ezen a rendezvényen minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjék. A rendezőség.

Még két évig lehet kérni a háboruban eltűntek holtanyagát. Bukarestből jelentik: Az Univerul írja, hogy a kormány a napokban törvényjavaslatot nyújt be a parlamentbe a világháborúban eltűntek halálának megállapítására kitűzött terminus két évvel való meghosszabbítására. A határidő tudnillik 1934 december 31-én lejárt.

Két szonda elégett Moreniben. Bukarestből jelentik: Tegnap tűz pusztította el a Petroul Románesc társaság két szondáját. A tűzet egy munkás gondatlansága okozta, aki meg akart tisztítani egy jéggel borított pumpát, benzint öntött rá, majd meggyújtotta. A tű hamarosan elharapózott, lángba borult a szonda építménye, majd egy másik körülbéli levő szonda is. A kár többmillióra rug.

MEMENTO Uj hirdetési vállalat

Kolozsvár városa külön illetékekkel szándékos megírni a Szamosból szállított jéget. A kolozsvári söraktárok évtizedeken át a Szamos városán felüli részéről látták el magukat jéggel azon területről, amelyet a főorvosi hivatal számukra kijelölt. A város vezetősége már az elmúlt év folyamán kísérletet tett arra, hogy a Szamos jégét illeték alá vonja s e cimen közel háromszázezer lej illetéket rött ki a söraktárokra. Az érdekeltek erre Szászfenes község határából szállították a jéget, a város határozatát pedig a Comitutul local de rivizuire (helyi felülvizsgáló bizottság)-hoz fellebbezték meg, amely a kirovást meg is semmisítette, mivel vonatkozó városi szabályrendelet nincs és nem is volt érvényben. Szabályrendelet még ma sem készült el ebben az ügyben és a söraktárok ennek tudatában jelentek meg a jégterület szétosztását célzó megbeszélésen meglepetésükre azonban az elnöki dr. Ancaza primárhelyettes közölte velük az időközi bizottság döntését, amelynek értelmében a város továbbra is ragaszkodik ahhoz, hogy a söraktárok a folyóból kitermelt jég után illetéket fizessenek s felhívta őket arra, hogy tegyenek ajánlatot. A söraktárok tiltakozására az elnöki primárhelyettes közölte az érdekeltekkel, hogy ajánlat-terület irányában későbbi időpontban a város maga fogja megszabni az illetéket s a nemfizetők vagy más községi határból szállított számára a szállítást lehetetlenné fogja tenni. Az érdekeltektől söraktároktól észrevételeket emlékiratba foglalták s eljuttatták a város vezetőségéhez. A kérdés ezidő szerint még megoldatlan. Nagy visszatetszést szült a söraktárok között, hogy jégelosztást célzó gyűlésükön résztvevő Muresan monostori gazda is, aki nemrég ajánlatot tett a városnak a Szamos-jég és homok koncesszióba vételére.

Akinél a szív működése rendetlen, ugyanígy az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székélést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserülvizet iszik. Szív- és székélyorvosok már régen megállapították, hogy a Ferenc József víz szívbillentyűhibáknál és szívvelszerosodásnál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat.

Hasonlít-e Ducahoz a szatmári szobrászművész szobra? Temesvárról jelentik: Temesvár városa nemrég elhatározta, hogy szoborral fogja megörökíteni a tragikus körülmények között elhunyt I. G. Duca volt miniszterelnök emlékét. A szobor elkészítésével Pop Aurel szatmári szobrászművészt bízták meg, aki néhány napja elküldte Temesvárra az elkészült szobor fényképét. A szobor körül azonban eddig szokatlan bonyodalmak merültek fel. A szobor megtekintésével megbízott bizottság ugyanis az a véleményen volt, hogy a szobor nem hasonlít az elhunyt miniszterelnökhöz. Ezzel szemben a művész kijelentette, hogy minden tekintetben sikerültnek tartja alkotását és ha a bizottság ezek után is fenntartja véleményét, akkor döntőbíráóság elé viszi a kérdést. A kínos incidensben valószínűleg csak tavasszal lesz döntés.

Ma, csütörtökön Royal-mozgóban világláger: LUBINSKÁJA GRÓFNŐ TITKA (Huszárok előre...) Fősz.: GUSTAV FRÖHLICH, Olga Tschecchova. Csütörtökön d. e. 11-kor matiné: A vén szatir, fősz.: Harry Baur.

Kertész Mártonné kitüntetése. A produktív és odaadó cionista munka megkülönböztető kitüntetését szimbolizálja az a megtiszteltetés, melyben a Keren Kajemet Lőjzsráel jeruzsálemi főirodája részesítette Kertész Mártonné, a kolozsvári KKL-bizottság agilis elnökét. A KKL direktóriuma a zsidó országépítés érdekében kifejtett lelkes munkásságának elismerése fejéül Kertész Mártonné nevét bevezette a KKL aranykönyvébe és erről művészi kiállítású diplomát küldött a bevezetettnek. A diploma átadása alkalmával cionista munkatársai meleg ünnepléssel részesítették Kertész Mártonét. A diplomát Weinberger Nándorné nyújtotta át az ünneplésnek és keresetlen, bensőséges szavakban tolmácsolta a cionista helyicsoport és a Wizo szerencsekívánatait. Ezután az ifjúsági szervezetek és a KKL-bizottság kiküldöttjei üdvözölték Kertész Mártonné, aki meghatóttan mondott köszönetet az ünneplésért és megfogadta, hogy a jövőben az eddiginél fokozottabb munkával fogja szolgálni a zsidó nép és a zsidó föld szent ügyét.

Nőegyleti teadélután. A Zsidó Nőegylet a szokásos teadélutánját f. hó 27-én, vasárnap tartja meg a Pallaceban.

Új orvosi könyvek. Dr. Szántó Frigyes: Belorvoszat (Diagnostica pathologia, therapia) második kiadás 393 lej. Dr. Bodon Károly: A szív és vérkeringés betegségei és azok gyógyítása (1934. 300 lap, 19 ábrával) 198 lej. Dr. Simicska Gábor: A belső betegségek fizikális terapiája második kiadás 500 lap, 196 ábra, 7 táblázat, füve 462 lej. Dr. Teleki Pál: Az ultrarövid hullámok fizikai-biológiai jelentősége és terapiás alkalmazása 132 lej. Kéje az orvosi szakkönyv-újdonságok teljes jegyzékét, a folyóiratok ingyen mutatószámát Lepage-tól Cluj.

A Haggibbor teadélutánja. A Haggibbor sportegyesület csütörtökön délután zenés-táncos-műsoros teadélután rendez a Cristal Palace kávéházban. A műsor keretében fellép Prince Tito, a világhírű londoni néger jazz-énekes is. Salgó-jazz.

Az erdélyi ortodox zsidó hitközségek gyűlése. Az erdélyi ortodox zsidó hitközségek országos képviselőisége kedden, január 22-én rendkívüli ülést tartott, melynek egyetlen tárgya a nagykárolyi ortodox zsidó hitközség kebelében fennálló vitás kérdések megbeszélése volt. Az ülésen az ortodox rabbi-kar és a világi tagok nagyszámban vettek részt és a nagykárolyi hitközség két egymással szembenálló pártyja több taggal képviseltette magát. Az ülést a gyengélkedő központi irodai elnök, Wesel tordai főrabbi, távollétében Freund Chaim alelnök nyitotta meg, aki Löwy Mór rabbi helyettes elnökkel felváltva vezette a tárgyalásokat. Délután a vitában álló feleket hallgatták meg, akik álláspontjukat nagy lévéllel védelmezték, utána a bizottsági tagok legnagyobb része fejtegette ki álláspontját, úgyhogy a vita éjjel három óráig húzódtott el. Örömmel állapítható meg, hogy a hozott határozat az ortodox központi eddigi tradícióhoz híven ezáltal is teljesen egyhangú volt és ahhoz a harcban álló ellenfelek is hozzájárultak, úgyhogy alapos kiállítás van arra, hogy a választmány határozatának végrehajtása nemcsak a formális békét, de a lelkek harmóniáját is helyreállítja és így ez a kérdés rövidesen le fog kerülni a napirendről. A határozat szerint a nagykárolyi hitközségben felmerült összes vitás ügyben hat héten belül egy beföldi bírálóból álló ötös választott bíróság kell itélkezzen, amelynek döntését mindkét fél már előre kötelezően elfogadja. A döntésig a hitközség az iszúr alá helyezett metsző működését beszünteti és helyette egy ideiglenes metszőt állít be, hogy ez a kérdés se okozzon fennakadást azoknál, akik eddig ezt a metszőt vették igénybe. Az ülés menetéből és az elhangzott felszólalásokból megállapítható, hogy az erdélyi ortodoxia vezető testülete feladata magaslatán áll, amennyiben a tárgyalás minden személyi motívumoktól menten a szigorú tárgyilagosság terén mozogt és így a hozott határozatok egyik oldalán sem hagyhatnak maguk után ellenérszt.

A bukaresti fényes siker után VERA SCHWARZ primadonna és DINU BADESCU tenorista január 28-án a Tosca-ban lépnek fel.

A temesvári muzeumokban nincsen hely értékes gyűjtemények számára sem. Temesvárról jelentik: Lintia Dénes temesvári ornitológus felajánlotta a városi muzeumnak értékes gyűjteményét. A muzeum igazgató azonban kijelentette, hogy olyan tulzsoftóság uralkodik a muzeumban, hogy az értékes gyűjtemények sem tud helyet szorítani. Az ornitológus ekkor a városi könyvtárnak kínálta fel a gyűjteményt, de itt sem tudtak helyet szorítani, hanem választ helyett bevezették az ajándékozó ornitológust a könyvtárhelyiségbe, ahol a nagy tulzsoftóság miatt a plafonon elhelyezett polcokon vannak a fölösleges könyvek. Egy ideig még hányni fog az ornitológiai gyűjtemény, amíg bőkezű ajándékozója meg nem sokálja és vissza nem veszi a gyűjtemény, amelynek sehol sem találtak helyet Temesvár városában.

Romeo és Julia — modernizált nyelven

Shakespeare drámájának bemutatója a kolozsvári Magyar Színházban Kosztolányi Dezső fordításában

Shakespeare magyar fordítója, még Petőfit és Aranyt sem véve ki, mindannyian beleestek abba a hibába, hogy a Shakespeare-korabeli archaikus angol nyelvet igyekeztek felemás magyar archaizmussal visszaadni, ami inkább az értelem, az eredeti szöveg dus pompája és szikrázó szellemessége rovására esett, mintsem a magyar fordítás meg-támadhatatlan hűségét biztosította volna.

Shakespeare még ma is modern tartalmsága, még ma is utólrhetetlen emberábrázolási nagysága régen követeli már a magyar fordítások szövegbeli modernizálását.

Ezen a téren az uttóbb munkát Babits Mihály végezte el a „Vihar” lefordításával, amelynek szövege azonban hemzseg a Babits-féle nyelvcsinálmányoktól, a természetes fordulatok erőszakolt átköltésétől.

Annál szebb, annál inkább remekbe készült munka Kosztolányi Dezső „Romeo és Julia” fordítása, mely tegnap este először a kolozsvári Magyar Színház színpadán hangzott fel.

Kosztolányi kétségkívül a magyar nyelv-terület legnagyobb élő stilsztája, nyelv-művésze. Finom lirizmusa páratlan fegyver-jemmel, a magyar nyelv zenéjének kivételes érzésével, a szavak helyzeti és fonetikus értékének hallásával párosul. S mint eme adottságok birtokosa, nagyon helyesen választotta ki a Shakespeare-drámák közül éppen a „Romeo és Julia”-t, mely a nagy angol színpadi költő művei közül a legtöbb lírát, a legtöbb líral hevet, a költői hasonlatoknak legszelebb skáláját ülci magába.

Az új fordítás nemcsak modern, nemcsak gazdagon fordultatos, hanem az eddigi fordításoktól abban is különbözik, hogy az eredeti szöveg összes árnyalatait érzékelteti s a színészeknek alkalmat ad olyan előadói finomságok kifejezésére, melyeket eddig nem hallottunk.

Ezzel kettős célt ért el a kiváló fordító. Egyrészt közelebb hozta hozzánk Shakespeare ma is aktuális, az emberi szenvedélyek hallatlanul gazdag tartalmát, másrészt a színpadi nyelvzetnek azt a klasszikus szépségét, melyet a modern drámaírásom ugy-szólván teljesen elejtett s amelynek reneszanszát minden okunk megvan várni és remélni.

Kosztolányi „Romeo és Julia”-jának kolozsvári premierje a teljes siker jegyében zajlott le. Kádár Imre modern, stílusos rendezése méltó volt a fordításhoz, kongeniális volt vele. Ami annál is inkább nagy teljesítmény, mert a rendező és eszközei szerények voltak, a színház korlátolt anyagi eszközei-hez mértek.

A színészek ambíciójáról és teljesítményéről szintén csak az elismerés hangján emlé-keztetünk meg. Elsősorban Fényes Alice Juliájáról. Egyéni bája, finomsága a halk és lírai részekben éppoly hatásos volt, mint amilyen meglepően erőteljesek voltak drámai kitörései. Külön megemlítendő érdemel stílusos ruhája, amely gyöngéd, előkelő alakjához pompásan simul. Kovács György igazi, szenvedélyes Romeo volt, valódi olasz tempera-mentummal. Szövegkifejtése hatásosan hozta felszínre a Kosztolányi-fordítás szépségeit. Feledhetlenül jó volt Balázs Samu Mercutio szerepében. Tompa Béla a herceg szerepében, Tompa Sándor a szolga szerepében olyan alakítást nyújtottak, amelyek akár-melyik világvárosi színpadon is feltűnést kel-tettek volna. Berengh Capuletje és Örvössy Montague-ja szintén elsőrangú teljesítmény volt. Jenéi Páris alakításával excellált. Mik-lóssy Margit dadája a nagy komika emlé-kezetes alakításai között is a legemlékezte-sebb marad.

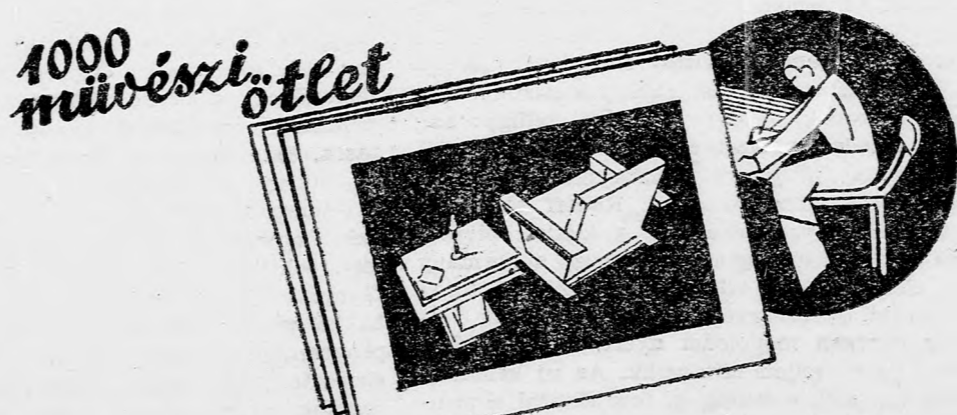
Tóth Elek a szerzetes alakját a shakespearei mélységek olyan páratlan érzékeltetésével, a gondolati és érzelmi elemek olyan megrázó erejű közvetlenségével jászta, hogy emberi és színészi nagyságának sok-sok bizonyágtétele mellett — ebben az alakítás-ban szinte önmagát multa felül. Sok forró tapstot kapott.

Kisebb szerepeikben Benes Iona, Nagy István, Vermes Kató, Stoll Béla, Hetényi Elemér, Czoppán Flóra, Ditrói és Dancsó tüntek fel és tüntek ki.

Az előadáson szép számu, lelkes közönség vett részt, amely melegen ünnepelte a szereplőket. (s. 1.)

Orvosok, mérnökök!

Minden magyar, német, francia, angol folyó-irat és könyv megrendelhető és előfizethető Lepage-nál Cluj. A lapokat közvetlenül kapja a kiadótl. Kérjen ingyen jegyzéket Lepage-tól Cluj, jelezve, mely szakma érdekl.



1000 művészeti tétel kell az izléses lakás berendezéséhez. Kérjen ajánlatot tőlünk s mi megteremtjük. Ennek az igazi otthon, amire mindig vágyott. SZÉKELYÉS RÉTI BUTORGYÁR R. T. TÁRGY-MUREŞ-BRAŞOV-BUCUREŞTI.

335. JANUÁR 24. Erdélyen kívül már ország cionista szervezetei élvehez. Az Ekzekutiva országos cionista vezetőkért a munkát és a kormányok a cionistákért és viselkedésért, amúsz érdekében való kövételést. A teljesül és az ECSZ-t elosztási jogot, tel mire nem állja meg a kormányok a NIE állítása, mely szerint a szellemi, azaz nem a hanem csak pártmunka. Minthogy azonban amelyik pártot csatlakoztatnák, mert a Heak adja azokat, ezért pártba — a Hechalue ott tartásával inkább a aztán egyoldalú párt- (az erci eseményvilágításban mutatják akik így megvilágítva a pártneveiktől. (Ha gondoskodni pártmunka-bachásáról és kezébe- (ok, ifjúságunk legjob- a cionista zászló alá vesz belőlük párt és helyett ünnelet, igaz- gy az Erec, mint a- rális részének, az ifjú- k ez a fontos tenulés- (atnak ez a döntő jelen- (őzpontja eddig csak- (ratív, meg az alapokat- (A határozat realizálá- (k hivatásának magasia- (edeket nevelhet. Mű- (g, hogy erős az elha- (adatot végrehajtani, (egyeleini!

FILM ANTAL RT. Tompa Sándor fellépésével (Matiné) Rovinai (Suzanai titka (balet). (Iskolai matiné). Svaz (Este): A Zsidónó híres tenor közremű- sca. Wera Schwarz sop- Dinu Bădescu. ZGÓ MŰSORA : 9 órákor: A ötbörgő dráma. Főszerepben: Műsor előtt a legújabb előadásokon fellépő Művész színdarabok.

Karác PLATA

ENTES PENGE Kérje mindenütt. 79- Satumare, Str. Petru 45.

a legjobb védő fertőző betegségek ellen

UJ KELET *Legújabb hírek*

Rómában fogja tartani májusi ülészakát a Népszövetség tanácsa

Göring Varsóba készül

Eddig 2500 személy lépett a Saar-vidékről francia területre

Schuschnigg és Berger-Waldenegg február 20-án Londonba érkeznek

Párizs, január 23. Az Intrasigeant azt a hírt közli, hogy a népszövetségi tanács májusi ülészakát Rómában fogja tartani. Ezt az értesülést szerezte a genfi sajtó egyik orgánuma is. Egyidejűleg Rómában cáfolják azt a hírt, hogy Mussolini javaslatot tett volna a kisantantnak arra, hogy az olasz fővárosban üljön össze értekezletre s vitassa meg Rómában, hogy milyen arányú együttműködésre kész a francia-olasz meg egyezés keretében a két egymással meg egyezésre jutott nagyhatalommal.

London, január 23. Ederi angol főpecsétör repülőgépen visszaérkezett Genfből. A főpecsétör jelentést tett a genfi ülészaká tartama alatt folytatott eszmecsereéről.

A Morningpost szerint Schuschnigg és Berger-Waldenegg osztrák kormányfői február 20-án hivatalos látogatásra az angol fővárosba érkeznek s tárgyalni fognak angol kormányfőkkel a római megegyezés Ausztriát illető pontjairól, az osztrák pénzügyi és gazdasági helyzetről s arról a kibocsátandó nemzeti kölcsönről, amelyhez a pénzügyi bizottság már hozzájárulását adta.

A Star helyteleníti azt a módot, ahogyan francia részről rá akarják bírni Németországot a keleti és dunai egyezményhez való csatlakozásra. Az oktroj e szelleme a versaillesi napokat juttatja emlékezetbe. Talán mégis jobb volna a Locarnóban érvényre jutott utat választani s egyenlő félként bánni Németországgal, hiszen a versaillesi szellem nem sok jót hozott Európának. A lap hangoztatja, hogy Angliának kell őriznie józanságát s elég erővel kell rendelkeznie ahhoz, hogy áttereltesse a nemzetközi problémák intézését a Népszövetségbe és a leszerelési konferenciára.

Göbbels kuthasett varsói követségére

London, január 23. (Rador). A Daily Telegraph és a Morningpost azt írják, hogy Göbbels és von Neurath, valamint dr. Schacht politikája között ellentétek merültek fel. Göbbels varsói követnek akarta magát kineveztetni, de a lengyel kormány nem adta meg hozzájárulását.

Ezzel kapcsolatban Berlinben úgy hírlik, hogy Göring porosz miniszterelnök közlebből Varsóba utazik, hogy tárgyalást folytasson lengyel kormányfőkkel.

Berlin, január 23. Hitler ma Hess és Göbbels társaságában felkereste Litzmann tábornokot 85-ik életévének betöltése alkalmából s a párt nevében ajándék-autót adott át a tábornoknak.

Egyidejű berlini jelentés szerint az Anriff február elsejétől kezdődően a német munkafront hivatalos lapja lesz.

A Saar vidék menekültjeinek ügye

Párizs, január 23. A Liberté értesüléssel szerint a francia kormány megszorítja a Saar területéről való beutazás lehetőségét s a nemkívánatos elemeket távol fogja tartani Franciaországtól. A tegnapi francia minisztertanács ülésén Herriot beszámolt a menekültügyi intézkedésekről. Bejelentette, hogy a Saar vidékről eddig 2500 személy lépett francia területre és pedig 1973 saarvidéki német, 442 külföldi és 85 francia. A menekülteket hat város között osztották el.

Írógép és töltőtollak

Írógép és töltőtoll vállalat Str. Reg. Maria 2. Telefon: 11-09.

FEHÉR

Írógép és töltőtoll vállalat Str. Reg. Maria 2. Telefon: 11-09.

Genfi jelentés szerint a saar-vidéki népszövetségi cédulákat népszövetségi tisztviselők felügyelete mellett, karhatalmi védelem alatt egyik papírgyárba szállították, ahol átadták a papírgyári nyersanyagraktárnak. Bazel, január 23. Csütörtökön nemzetközi értekezlet kezdődik Bazelen, melynek során a december 3-iki római Saar meg egyezés részletkérdéseit fogják megvitálni és megoldáshoz juttatni.

Tegnap Bécsben a német követség listákat fektetett fel, hogy azokba a Saar népszövetségi alkalmából a szerencsekiváncok fel jegyezhesék neveiket. Tegnap olyan nagy volt a tolongás a teliratkozni készek részéről, hogy karhatalomnak kellett közbeavatkoznia. Ettől kezdve csak azokat bocsátották be a követség épületébe, akik német állampolgárságukat igazolni tudták.

Az uralkodó veszi kezébe az egyre súlyosbodó pénzügyi és valutáris helyzet megoldását

Bucuresti, január 23. (Az Uj Kelet tudósítójától.) Az *Universul* értesülése szerint a hét folyamán a királyi palotában több minisztertanács lesz az uralkodó elnöklése alatt. Ezekben a minisztertanácsokon megvitásra kerül az ország általános pénzügyi helyzete, különös tekintettel azokra a nehézségekre, amelyek az utóbbi időben a román valuta árfolyama és a külkereskedelmi mérleg körül felmerültek. Másrészt ezeken a minisztertanácsokon fogják megbeszélni azokat az intézkedéseket, amelyek biztosítani tudják a jövő évi költségvetés egységességét. Az uralkodó párton kívüli szakértők meghallgatásával olyan pénzügyi program kidolgozását kívánja, amelyet az összes kormányok respektálnának és amely lehetővé tenné a mai súlyos helyzet áthidalását.

CAPITOL premier MOZGÓ:

Va premier! — A legnagyobb sláger! Amerika dicsőséges filmje! Vig zenés tengerész film!

Jönnék a tengerészek!

Az Egyesült Államok egész flottájának közreműködésével rendezték meg ezt a csodálatos filmremeket. Főszereplők: James Cagney, Gloria Stuart, Pat O'Brien. — Műsor előtt: Világhíradó

A lemondott Georgieff-kormány titokban köztársaságot készített elő?

Állítólag a király hívei buktatták meg a Georgieff-kormányt. Megalakult az új kormány. Több letartóztatás történt a bulgáriai köztársasági mozgalom vezetői közül

Szófia, január 23. (Rador). Gheorghieff lemondása után, mint az Uj Kelet jelentette, Zlateff tábornokot bízták meg kormányalakítással. Zlateff a következő listát terjesztette az este folyamán a király elé, ki azt elfogadta: Miniszterelnök és hadügyminiszter: Zlateff tábornok, külügy: Batoloff, belügy: Koffred, ezredes, nemzetgazdaság: Ianake Molof professzor, ideiglenes pénzügyminiszter: Kallenderoff, közoktatásügy: Radoff tábornok, közlekedésügy: Zacharieff. A kiadott hivatalos közlemény hangsúlyozza, hogy a kormány az előző kabinet kül- és belpolitikáját fogja folytatni. A belügyi okokból keletkezett válság gyorsan megoldást nyert, az országban rend és nyugalom uralkodik. Az új kormány még nagyobb összefogást fog követni a nemzeti erők és az ország gazdasági életének felmentésére véget. Batoloff külügyminiszter személye biztosította annak, hogy Bulgária békés és megértő politikát fogja folytatni az összes államokkal s különösen szomszédaival.

A bolgár kormányváltással kapcsolatban Genfben úgy hírlik, hogy a Gheorghieff-kormány bukását okozta, hogy a király hívei rájöttek arra, hogy a kormány titokban köztársaságot készített elő Bulgáriában. Ellenőrizhetetlen hírek szerint a tervek nem jutottak ugyan el az összeesküvésig, de azért több vezetőt letartóztatásba vettek.

Szófia, január 23. (Rador). Habár bizo-

nos körök tudták, hogy lehetséges a kormányváltás a Gheorghieff-kormány lemondása mégis majdnem váratlanul történt és a szokásos kibúvók s találgatások nélkül. Kedden délután 4 órakor Gheorghieff benyújtotta lemondását, 6 órakor Zlateff eddigi külügyminiszter megbízást kapott kormányalakításra. Este 10 órakor Boris király már alá írta az új kormánylistát.

Dacára Zlateff tábornok ama kijelentésének, hogy az új kormány a régi folytatása lesz, politikai körök kiemelik, hogy azok, akik távoztak a kormányból a Zvono-szervezet tagjai voltak. Távozásuk tehát kormányzati programjuk revízióját jelenti. A Gheorghieff-csoportot azgal gyanúsították, hogy a korona jogainak megsorbitását követeli és úgy látszik a tegnapi események nem állanak távol ettől a tényről. Jellemző, hogy az összes lapok első oldalukon a király fényképét közlik. Ma a helyzet tisztázottnak tekinthető, az új miniszterelnök személye garantálja ezt.

Belgrád, január 23. (Rador). A Politika c. lap értesülése szerint Velceff ezredes, a szófia katonai iskola volt vezetőjét és a Zvono-szervezet vezetőjét, amely a lemondott kormány akciója mögött állt, letartóztatták. Letartóztattak még három más tisztet és Raco-vot, a szófia rendőrség egyik magasrangú tisztviselőjét is. Egyidejűleg Naceff, a főváros prefektusa is lemondott.

Csütörtökön este 7,11-kor az

Ujságíróklubban
ACA DE BARBU

a bukaresti Opera művészeje és

Berivoi József

az új Fráter Lóránd saját zongora kíséretével dalokat énekel.

Héttagu családot megmérgezett a felmelegedett olajból kifejlődő gáz

Oradea-Nagyvárad, január 23. Megrendítő tragédia történt tegnap egy Váradhoz közel fekvő községben. A kora délutáni órákban a mentőket Váradszőlősebe hívták ki, ahol egy Pent László nevezetű munkás és felesége, valamint öt gyermekük, sulyos gázmérgezést szenvedtek. A mentők beszállították a munkást és családját a városi kórházba, a bevezetett rendőrségi nyomozás pedig megállapította, hogy a munkás fahasábotak festett be olajjal és az olaj éjjel a kályha mellett felmelegedett és az így kifejlődő gáz okozta a tragédiát. A munkáscsalád állapota rendkívül súlyos.

Halálozás. Silbermann Erzsébet január 23-án szerdán, hosszas szenvedés után meghalt. Temetése ma csütörtökön délután 2 órakor fog végbemenni a Chevra Kadisa str. Londoni székházából.

Öngyilkos lett egy nagyvárosi rádiókereskedő lakásán egy 18 éves leány

Oradea-Nagyvárad, január 23. Megdöbbentő öngyilkosság történt tegnap a kora délutáni órákban Nagyváradon. Fülöp Sándor közismert nagyvárosi rádiókereskedő lakásán Gantner Irén 18 éves leány, aki a rádiókereskedő barátnője volt, felakasztotta magát. A rádiókereskedő csak az esti órákban vette észre a szerencsétlenséget, amikor üzletéből hazatért, a leány azonban akkor már több órája halott volt.

Az öngyilkos leány tettének oka ismeretlen. A rendőrség bevezette a nyomozást a rejtélyes öngyilkosság körülményeinek megállapítására. A leány eltemetésére az ügyészség még nem adta meg az engedélyt.

Modern
csőbutor
és csillár
detail-kiszolgálásnál is
Gyári
áron!



CENZURAT

Tára postai
plátte in num.
No. 224718/929.

10. Telefon: 9-77.
Havonta 110, négy
évre 600, egészsé-
gűdros: Havonta
12, egészsé-
detések díjszáma
"KELET" az erdélyi
dóság egyetlen pol-
Olkéink utányoma
rás megjelölésével

Vakációzik a

Hétfőig zárva mar-

hával.
Miért kellett egy-
1934 áprilisában sz-
képviselőit, akik a
gyobb dicsőségére a
zás előjogait a korm-
keresztül dekrétum
meghallgatása nélkül
ságot.

Az ősi szessziót,
kellett volna megny-
halasztották.

November 15-én b-
ment két háza, hogy
olja magát néhány

Decemberben lezaj-
ta, amelynek névjár-
vezérek maguk nem
mondani véleményét
szószókat a demokrá-
akarnokainak, akik
inkább „eszmi” nem
zá a napirenden lévő

Azután vakáció ja-
ülésés és vakáció

Holott megszavazás-
tervezet a kölcson e-
vényjavaslat s egyéb

latok, amelyek a ma-
pos, nyugodt megvit-
Ha pedig együtt v-

niszterek nem válas-
terpellációra. Néha
mert nem akarnak,

Ahogy Manolescu S-
több dolggal van

Ez a helyzet.
Ha összefoglaló kife-
azt mondhatnánk: ez
parlamentarizmus ké-

Versailles szelle-

A londoni Star cím-
nem lehet németbará-
gyelemreményű cikk-
ről, arról a szellem-
ben nemcsak megte-
német köztársaság-
ásója is.

Hitler sohasem ke-
ra, de sőt Hindenburg
tett volna a weimari
tétébe, ha a versaillesi
nem teremtettek volt
cionallista hangulatot
ezt lehetővé tette.

A Saarvidék anti-
darcát csaknem az
Versailles szelleméje
saarvidéki német
aralom reális borzlat
banem azt az oppoz-
ségtelesen erőteljesen
leme ellen.

Mert Versaillesben
józanosság, nem az első
sült, hanem a bosszu-
és súlyos gazdasági
sokat hozott a néme-

A bosszu bosszura
Hitler ennek a bu-
netes terméke, am-
mérgező hatása min-
bátoró marad Néme-
saillesi szellemet re-
szellem megszálott
külpolitikai rendszer-
ség akaratára nem

Hitler a versail-
emelte méltatlan
megszűnése dobhat-
láznak abba a mó-
elvtársával együtt v-

Eppen ezért van s-
a világbéke és a f-
vonalának történe-
keleti paktumot és
oktrojjal hátráltak a
vállaira, hanem me-
rangusága elismerés

Egy egyenrangú
nem anyagi és morá-
sal lehet a valóság
csak a hitleri demag-